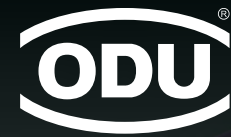


ODU MINI-SNAP[®] SERIE F

Montageanleitung

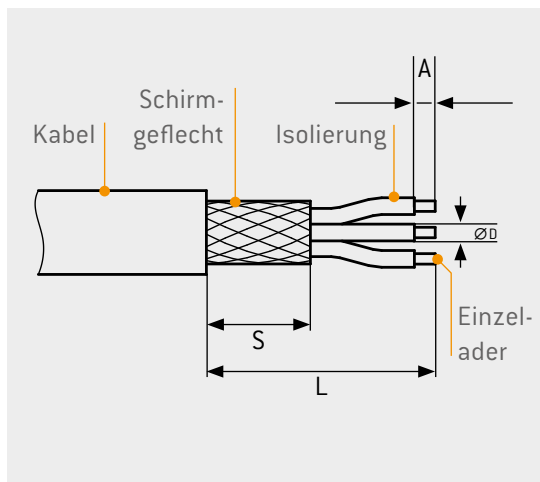


MONTAGEANLEITUNG

Allgemeine Hinweise	<u>03</u>
Serie F Gerader Stecker und Kabelteil	<u>05</u>
Serie F Winkelstecker	<u>09</u>
Serie F Super Shorty	<u>14</u>

Allgemeine Hinweise

Empfohlene Abisolierlänge



Abisolierlänge Litze A in mm

LÖT	
AWG	Abisolierlänge
12	4,5 + ØD
14 18 20	3,3 + ØD
22 26	2,8 + ØD
28	2,3 + ØD

CRIMP	
AWG	Abisolierlänge
14-18	6,7
18-20	5,0
20-24	4,7
22-26	4,7
28-32	4,7

Abisolierlänge Kabelmantel L in mm

	Größe	Gerade		Abgewinkelt	
		Löt	Crimp	Löt	Crimp
IP50	0	6	8	15	14
	1	10	14	13	16
	1,5	12	16	25	25
	2	11	15	22	30
	3	14	18	30	30
IP68	0	6	8	18	20
	1	9	14	25	30
	1,5	12	16	30	30
	2	10	15	27	30
	3	14	18	30	40
Super Shorty	0	15	15		
	1	12	16		
	1,5	13	16		
	2	11	16		
	3	14	12		

Toleranzen (Angaben in mm)

Längen	Toleranz Kabelmantel L
bis 20	±1,0
21 bis 50	±2,0
Längen	Toleranz Litze A
bis 5	±0,5
6 bis 10	±1,0
Längen	Toleranz Schirmgeflecht S
bis 10	±1,0

Schirmgeflecht Abisolierlänge S in mm

Serie F	
Größe	Abisolierlänge
0	4,0
1	4,0
1,5	4,0
2	4,0
3	5,0
Super shorty (alle Größen)	8,0

Anzugsdrehmomente in Nm

Die empfohlenen Anzugsdrehmomente sind abhängig von der Kabelstärke

Größe	0	1	1,5	2	3
Spannmutter (gerader Stecker und Kabelteil)	0,6 ±0,1	1,0 ±0,2	1,5 ±0,3	2,0 ±0,4	3,5 ±0,7
Spannschraube (Winkelstecker)	0,3 ±0,1	0,4 ±0,1	0,6 ±0,1	0,9 ±0,3	1,3 ±0,4
Schirmhülse (Super Shorty)	0,6 ±0,1	1,0 ±0,2	1,5 ±0,3	2,0 ±0,4	3,5 ±0,7

Gewinde Geräteteil	Anzugsdrehmoment
M9 x 0,5	1,3 ± 0,3
M12 x 1	2,5 ± 0,5
M14 x 1	3,0 ± 0,6
M15 x 1	4,0 ± 0,8
M16 x 1	4,5 ± 0,9
M18 x 1	6,0 ± 1,2
M20 x 1	6,5 ± 1,3

Allgemeine Hinweise

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie, dass Abweichungen im Lieferumfang gegenüber der Darstellung in dieser allgemeinen Montageanleitung bei manchen Steckverbinder vorkommen können. Deswegen ist immer diese Montageanleitung zusammen mit der Zeichnung der jeweiligen Steckverbinder zu verwenden. Abweichende Angaben auf der Zeichnung haben immer Vorrang.
Hier geht es zum [Product-Finder](#)

Empfohlener Klebstoff für die Spannmutter

Loctite® 243™, ODU Bestellnummer 890.204.000.030.031
Empfohlenes Reinigungsmittel: Isopropylalkohol

Werkzeug / Zubehör

ODU Gabelschlüssel und Crimpwerkzeuge siehe
ODU MINI-SNAP® Serie F Katalog, Kapitel Zubehör und Werkzeuge.



Löten



Kleben



Gabelschlüssel



Abschneiden



Verguss

Für die Montage der
Crimp-Kontakte, bitte die
[Crimpanweisung](#) befolgen!

Bei allen hier abgebildeten Steckverbindern handelt es sich nach IEC 61984:2008 (VDE 0627:2009-11) um Steckverbinder ohne Schaltleistung (COC).

Sicherheitshinweise

[Für Anwendungen, die nicht mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden].

Laut IEC 60364-4-41:2005 + A1:2017 (DIN VDE 0100-410:2018-10) haben die Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag aus einer geeigneten Kombination von zwei unabhängigen Schutzvorkehrungen zu bestehen: Eine Basisschutzvorkehrung plus eine Fehlerschutzvorkehrung.

ACHTUNG!

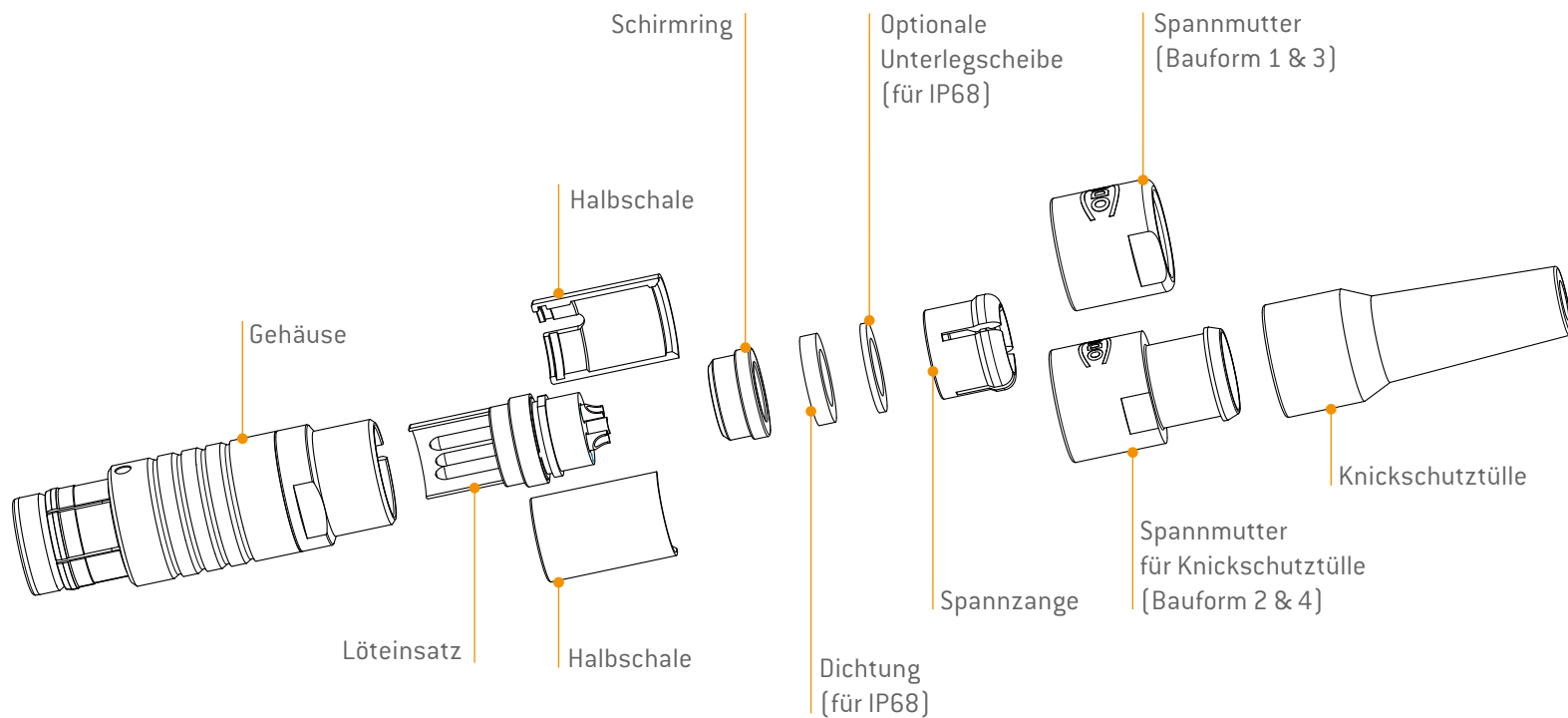
Bei Spannungen > 50 V AC und > 75 V DC ist nach IEC 60364-4-41:2005 + A1:2017 (DIN VDE 0100-410:2018-10) eine zusätzliche Schutzvorkehrung (Fehlerschutzvorkehrung) ergänzend zur Basisisolierung (Basisschutzvorkehrung) unseres Steckverbinders erforderlich. Geeignete und erlaubte Schutzvorkehrungen sind in der Norm genauer beschrieben.

In diesem Fall ist bei unseren Steckverbindern Folgendes zu beachten:

- Die spannungsführende Seite muss die Buchseneinsatz-Seite sein
- Es ist zwingend erforderlich, die Spannmutter mit dem empfohlenen Klebstoff zu verkleben.

Übersicht Serie F

Gerader Stecker und Kabelteil

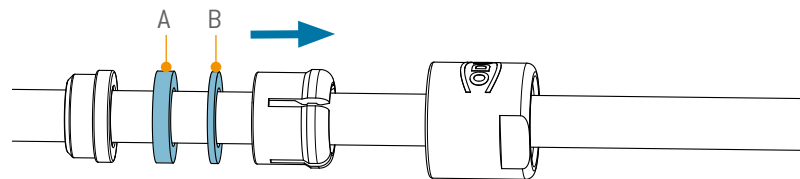


Montage Serie F

Gerader Stecker und Kabelteil

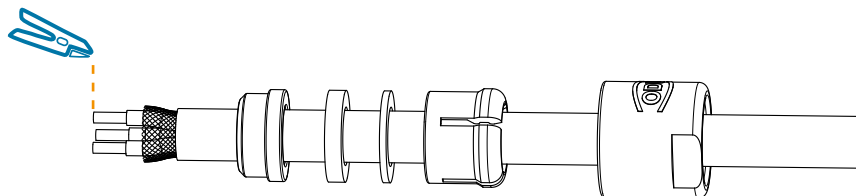
Schritt 1

- Knickschutztülle (für Bauform 2 & 4), Spannmutter, Spannzange **Unterlegscheibe (für IP68)** (B), **Dichtung (für IP68)** (A) und Schirmring über das Kabel schieben.



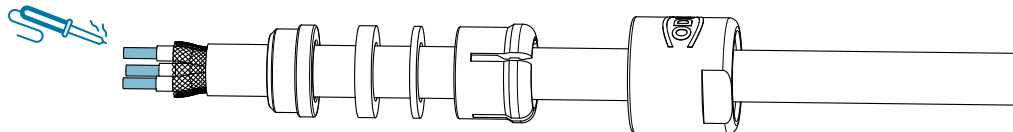
Schritt 2

- Kabel und Leiter gemäß Tabelle abisolieren ([siehe Seite 03](#)).



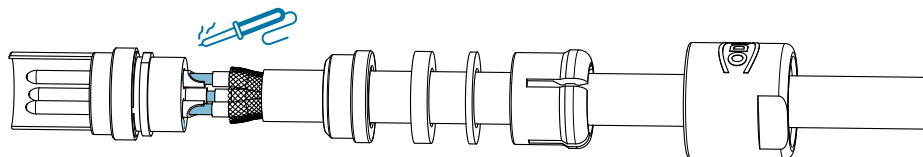
Schritt 3

- **Einzeladern** vorzinnen.



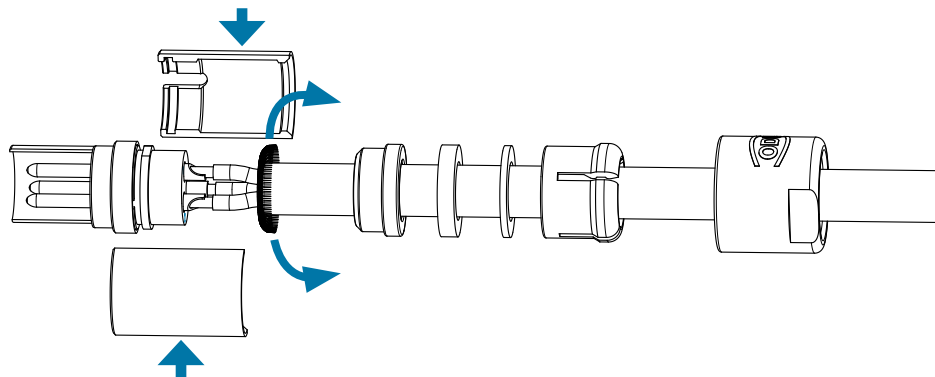
Schritt 4

- **Litzen** gemäß Belegungsplan anlöten.



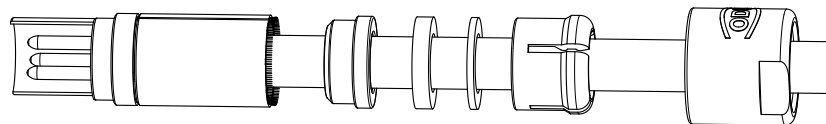
Schritt 5

- Schirm aufspreizen, Halbschalen im Einsatz einhängen.



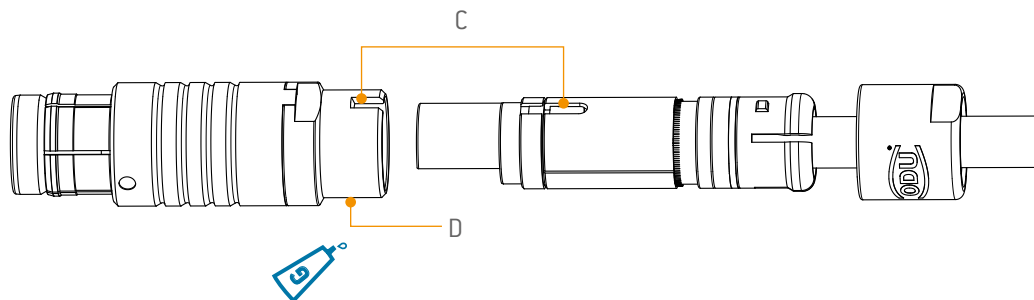
Schritt 6

- Schirmring, Dichtung, Unterlegscheibe und Kabelzange gegen die Halbschalen schieben, so dass der Schirm zwischen Halbschalen und Schirmring eingeklemmt wird.



Schritt 7

- Das montierte Kabel unter Berücksichtigung der **Führungen** (C) in das Steckergehäuse schieben, gegebenenfalls **Gewinde** (D) mit Sicherungskleber benetzen. (Siehe Seite 04).



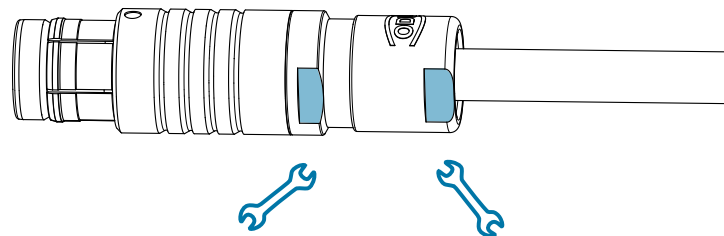
Schritt 8

- Spannmutter auf den montierten Stecker schrauben, an **Schlüsselfläche** gegenhalten und mit ODU-Gabelschlüssel anziehen.

ACHTUNG!

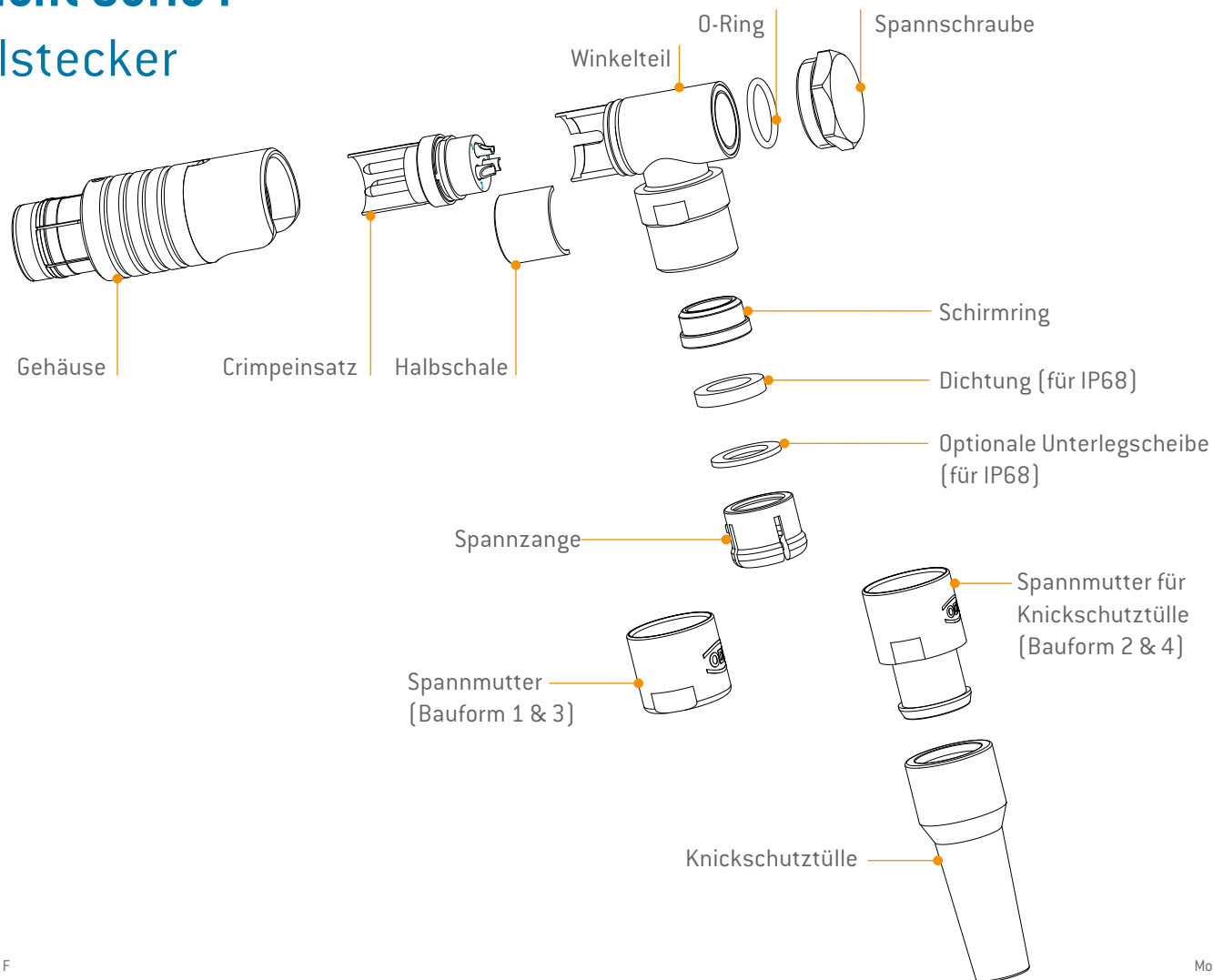
Anzugsdrehmoment beachten ([Siehe Seite 03](#)).

Damit ist die Montage beendet.



Übersicht Serie F

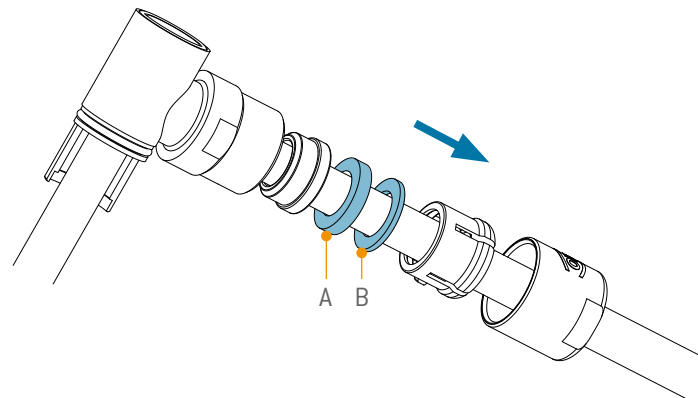
Winkelstecker



Montage Serie F Winkelstecker

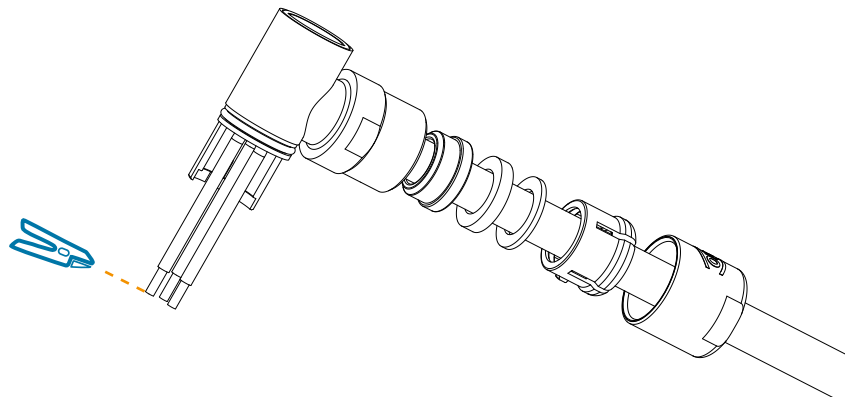
Schritt 1

- Knickschutztülle (für Bauform 2 & 4), Spannmutter, Spannzange **Unterlegscheibe (für IP68) [B]**, **Dichtung (für IP68) [A]** und Schirmring über das Kabel schieben.



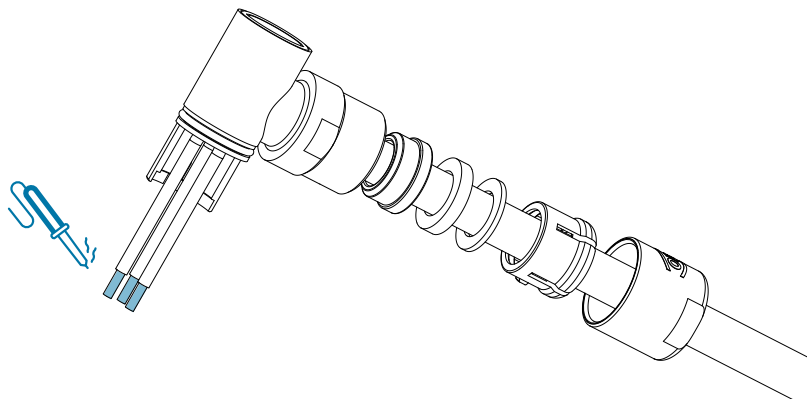
Schritt 2

- Kabel und Leiter gemäß Tabelle abisolieren ([siehe Seite 03](#)).



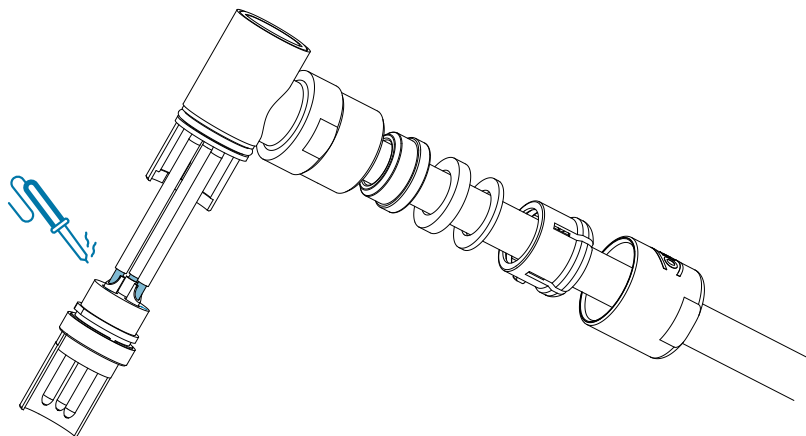
Schritt 3

► Einzeladern vorzinnen.



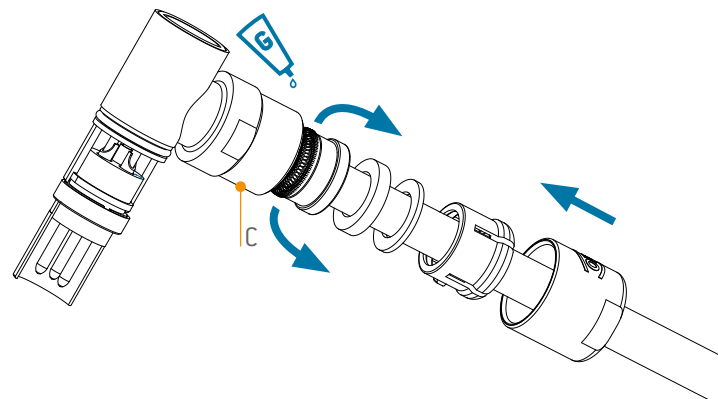
Schritt 4

► Litzen gemäß Belegungsplan anlöten.



Schritt 5

- Schirm aufspreizen, Halbschalen und Winkelteil über dem Isolierkörper platzieren, gegebenenfalls **Gewinde** [C] mit Sicherungskleber benetzen. [\[Siehe Seite 04\]](#).

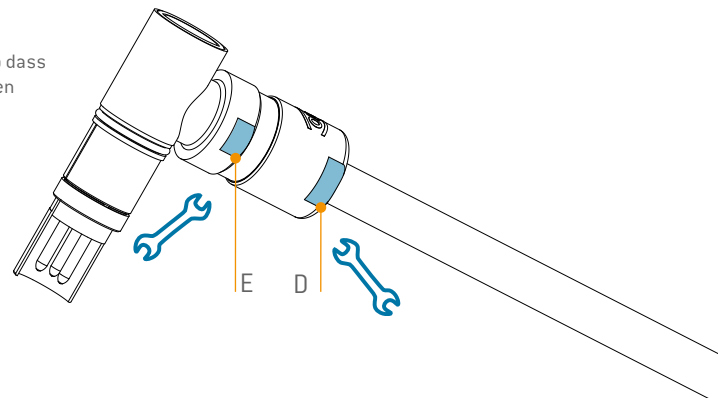


Schritt 6

- Schirmring, Dichtung, Unterlegscheibe und Spannzange gegen das Winkelteil schieben, so dass der Schirm zwischen Schirmring und Winkelteil eingeklemmt wird. **Spannmutter** [D] auf den montierten Stecker schrauben, an **Schlüsselfläche** [E] gegenhalten und mit ODU-Gabelschlüssel anziehen.

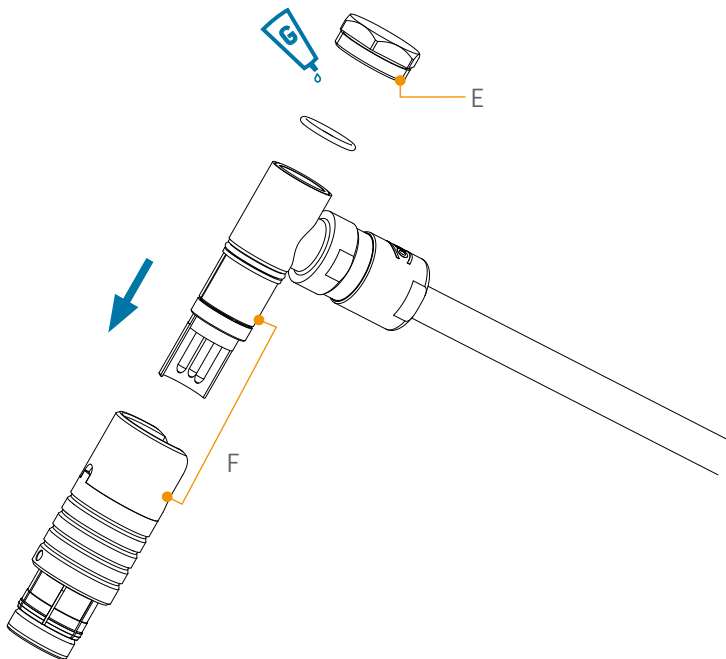
ACHTUNG!

Anzugsdrehmoment beachten [\[Siehe Seite 03\]](#).



Schritt 7

- Das montierte Kabel unter Berücksichtigung der **Führungen** (F) in das Steckergehäuse schieben, gegebenenfalls **Gewinde** (E) mit Sicherungskleber benetzen. ([Siehe Seite 04](#)).



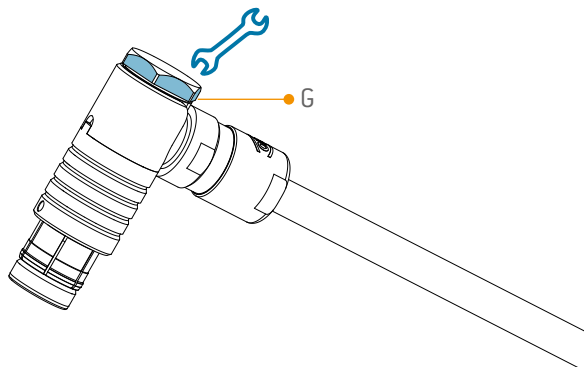
Schritt 8

- Spannschraube auf den montierten Stecker schrauben, an **Schlüsselfläche** (G) gegenhalten und mit ODU-Gabelschlüssel anziehen.

ACHTUNG!

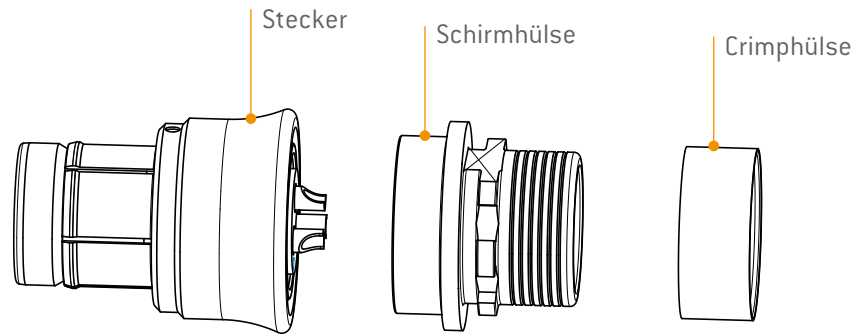
Anzugsdrehmoment beachten ([Siehe Seite 03](#)).

Damit ist die Montage beendet.



Übersicht Serie F

Super Shorty

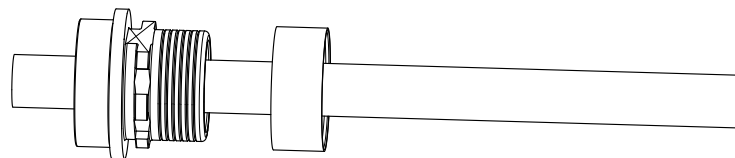


Montage Serie F

Super Shorty

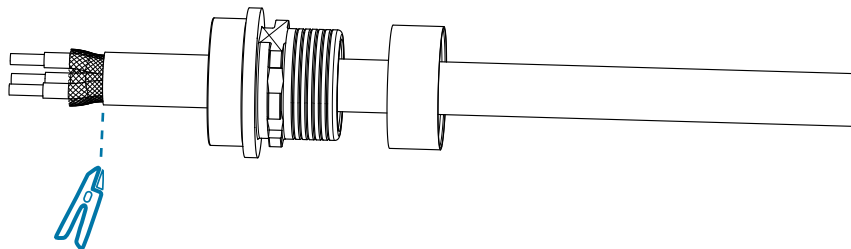
Schritt 1

- Crimphülse und Schirmhülse (und evtl. Schrumpfschlauch) über das Kabel schieben. Die Crimphülse ist nicht notwendig, wenn ein Metallband benutzt wird, um den Schirm auf der Schirmhülse zu befestigen.



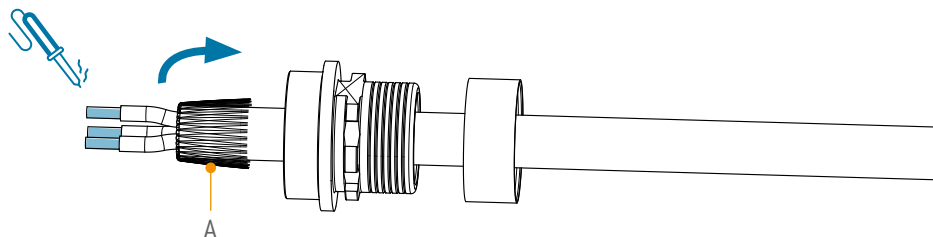
Schritt 2

- Kabel und Leiter gemäß Tabelle abisolieren ([siehe Seite 03](#)).



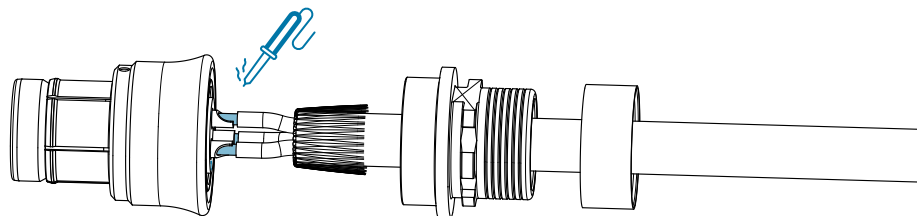
Schritt 3

- **Schirm** (A) zurückklappen und ggfs. mit Klebeband vorübergehend am Kabelmantel befestigen. **Litzen** vorverzinnen.



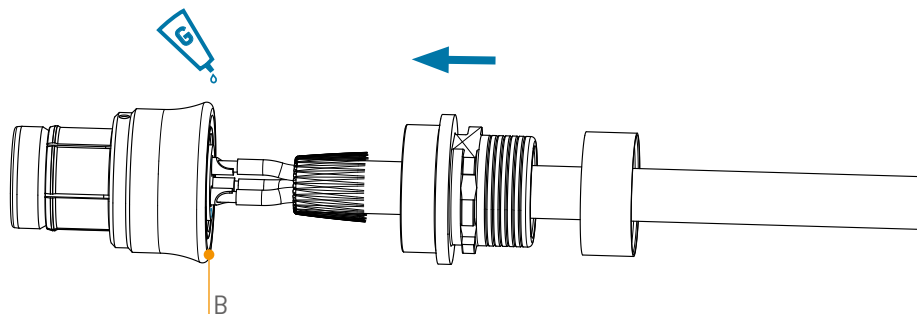
Schritt 4

► **Litzen** gemäß Belegungsplan anlöten.



Schritt 5

► Das **Gewinde** [B] mit Sicherungskleber benetzen. ([Siehe Seite 04](#)).

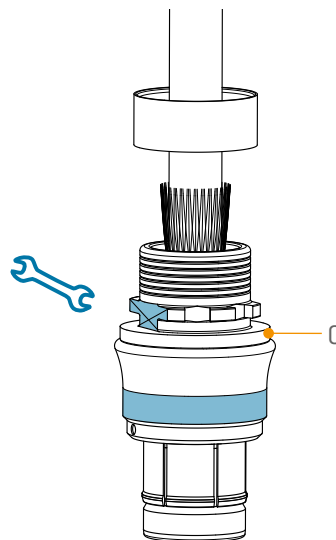


Schritt 6

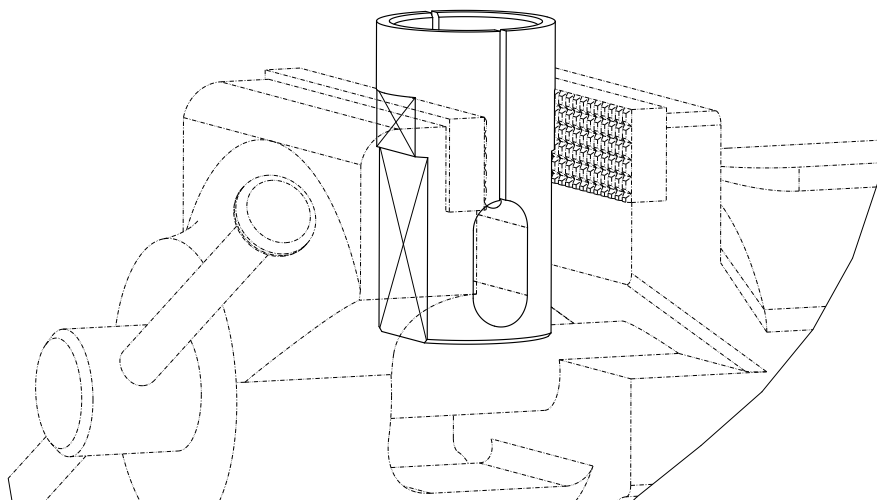
► **Schirmhülse** [C] bündig auf den montierten Stecker schrauben, mit der ODU Montagevorrichtung gegenhalten und mit ODU Gabelschlüssel anziehen.

ACHTUNG!

Anzugsdrehmoment beachten ([Siehe Seite 03](#)).

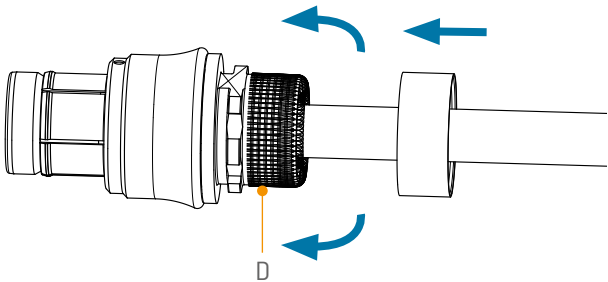


Montagevorrichtungen Super Shorty	
Größe	Bestellnummer
0	080.000.076.631.100
1	080.000.076.631.101
1,5	080.000.076.631.10A
2	080.000.076.631.102
3	080.000.076.631.103



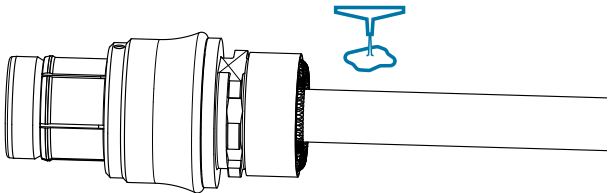
Schritt 7

► Klebeband entfernen und Schirmgeflecht (D) auf die Schirmhülse legen.



Schritt 8

► Erst Schirmgeflecht an der Schirmhülse durch Crimpen, oder mit einem Metalband, befestigen. Anschließend Vergussmasse in den Anschlussbereich gießen.



Schirm mit der Schirmhülse verbinden, mittels Crimphülse:

Crimpeinsatz	
Größe	Bestellnummer
0	080.000.026.700.000
1	080.000.026.701.000
1,5	080.000.026.715.000
2	080.000.026.702.000
3	080.000.026.703.000

Crimpzange	
Größe	Bestellnummer
0 - 3	080.000.026.000.000

Schirm mit der Schirmhülse verbinden, mittels Band-It Metallband:

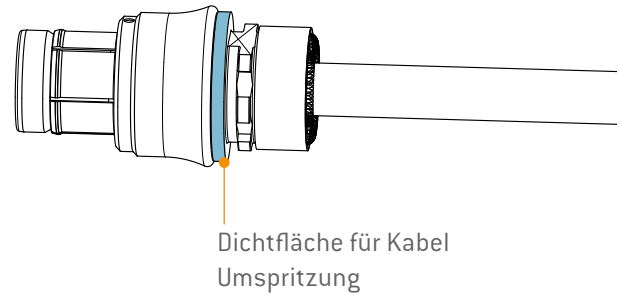
Band-It Werkzeug	
Größe	Bestellnummer
0 - 3	080.000.058.000.000

Tie-Dex Micro Band	
Größe	Bestellnummer
0 - 3	921.000.004.000.248

Schritt 9

- Knickschutz: Durch Umspritzen oder durch Verwendung eines Schrumpfschlauches kann dieser realisiert werden.

Damit ist die Montage beendet.





Gedruckt auf zertifiziertem
Recyclingpapier.

Alle Maßangaben in mm.

Die Abbildungen sind teilweise Illustrationen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Wir behalten uns das Recht vor, Produkte und deren technische Spezifikationen, soweit es dem technischen Fortschritt dient, jederzeit zu ändern. Mit Erscheinen dieser Publikation verlieren deren Vorgänger ihre Gültigkeit.

D00026278 | REV. 2

Diese Publikation ist auch als PDF-Format zum Download verfügbar
www.odu-connectors.com